



មូលនិធិដុនបូស្កូកម្ពុជា ប្រអប់សំបុត្រ ៤៧ ភ្នំពេញ កម្ពុជា

Don Bosco Foundation of Cambodia

P.O. Box 47, Phnom Penh, Cambodia

E-mail: donboscof@camintel.com, donboscof1@camintel.com, Website: www.donboscokhmer.org

Tel: (855) (023) 986-344 Fax: (855) (023) 986-407



## THANK YOU LETTER

Dec 30, 2016

Dear POLISPORTIVA RIVAROLESE,

On behalf of the children, especially the Don Bosco Children Fund (DBCF), we would wish to thank you and appreciate very much for your support (Financial Yearly Support) to **the Poor Cambodian Children**. We would like to inform you, that we received your support thru (**FONDAZIONE MAGO SALES ONLUS**) to help the poor children who benefits of your donations and support. With your support that we received, it is really important and meaningful to support the poor children for their education and their living thru Don Bosco Mission.

With your trust and full support, we hope that you would continue your kindness to our poor children and youth in our Don Bosco Mission.

Best Regards,

Fr. Leo Ochoa, SDB  
Don Bosco Children Fund  
Phnom Penh, Cambodia



ផ្ទះលេខ៦៧-៦៩ ផ្លូវលេខ៣១៥ សង្កាត់បឹងកក់២ ខ័ណ្ឌទួលគោក

Mission: Educating children, building their future

Address: Don Bosco Children Fund, No.67-69, Street 315, Sangkat Boeung Kok II, Khan Tuol Kork, Phnom Penh, Cambodia

# DON BOSCO CHILDREN FUND - CAMBODIA



## CHRISTMAS 2016 MESSAGE AND NEW YEAR 2017 GREETINGS

Cari Amici e Benefattori,

Benvenuti e Grazie per esservi uniti alla famiglia DBCF ed essere Benefattori ed Amici dei Bambini della Cambogia. E' dal 25 Gennaio 1992 che prestiamo servizio di amore con lo scopo principale di aiutare la nostra Fondazione a portare FEDE E AMORE ai bambini tramite programmi educativi in collaborazione con il Ministero degli Affari Internazionali, dell'Istruzione, dello Sport, del Lavoro, dell'Istruzione Tecnica e della Preparazione Professionale. Attualmente la DBCF opera in 14 provincie e 3 città della Cambogia. Grazie per la vostra solidarietà. Dio Vi benedica! specialmente in questo Natale 2016 e durante l'Anno 2017!

La DBCF è stata un dono ed una benedizione per i molti orfani e bambini poveri. Ha dato priorità all'istruzione partendo dal livello K fino al Livello 12 ed inserito programmi di preparazione professionale (TVET Skill Training). I primi anni di istruzione sono fondamentali per lo sviluppo intellettuale e psicologico del bambino. L'analfabetismo, per esempio, o l'incapacità di leggere e scrivere è proprio durante l'infanzia che si supera.

Anche il formare dei future leaders è un'altra priorità dei nostri programmi educativi, pertanto, nell'ottica di trovare un lavoro, ci preoccupiamo di redigere ad ogni ragazzo il curriculum dove inserire la formazione conseguita. Ogni volta che lo staff visita i bambini per portare amore e speranza penso che, come Gesù ed i Dodici Apostoli, siamo in viaggio a proclamare la Buona Novella e metterci al servizio degli altri.

La DBCF porta buon cibo che nutre il corpo e l'anima. Le buone e sane abitudini, la felicità che vediamo nei loro occhi, riflettono il beneficio dei programmi nutrizionali.

Nella DBCF questa tradizione continua... Sin dall'inizio DON BOSCO è stato il sinonimo di CON e PER I BAMBINI E LA GIOVENTU'. Come ci avviciniamo alla nuova era di servizio ai giovani, i volontari della DBCF sono chiamati a rivestire ruoli più importanti. E' una sfida portare CRISTO e la BUONA NOVELLA ai giovani! e noi dipendiamo dai nostri benefattori nel continuare a portare avanti l'opera, nello spirito di Don Bosco.

**La nostra missione complementare è mettere un ponte fra le diverse culture della Thailandia, Cambogia, Vietnam e Laos.** Dopo decine di anni di guerre, conflitti e instabilità, la Cambogia è ancora in fase di ricostruzione, sociale, culturale, politica ed educativa e deve assicurare che i bambini abbiano speranze per il futuro.

La costituzione dell'AEC (Comunità Economica Asiatica) porta buone speranze in quanto 10 nazioni dell' Estremo Oriente si sono unite, Thailandia, Singapore, Malesia, Indonesia, Brunei, Filippine, Myanmar, Laos, Vietnam e Cambogia.

Molti bambini vivono in povertà, vulnerabili alle malattie, malnutriti, sfruttati nel lavoro e usati come merce. E' Molto difficile per i genitori provvedere ai bisogni della famiglia soprattutto dei bambini in quanto essi hanno bisogno di salute-nutrimento-istruzione. Ecco perchè molti genitori non sentono l'educazione e la salute come una priorità. La DBCF ha aiutato dal 1992 più di 5000 bambini e giovani e lo continua a fare attraverso la promozione dell'istruzione e dei training tecnici. I ragazzini sono obbligati a lavorare nelle fattorie e nelle fabbriche. La DBCF promuove l'AIUTO di cui loro necessitano. I bambini non hanno acqua potabile da bere, esiste un alto tasso di orfani con HIV/AIDS. Dal 2001 abbiamo cambiato la vita a 500 orfani nell'area di Phnon Penh.

**VOI SPONSORS, LA NOSTRA STAFF E I VOLONTARI SONO INDISPENSABILI PER CONTINUARE QUESTA MISSIONE DI AMORE E CARITA' !**



**Dina Sophon, Oun or Makara**, sono alcuni dei molti bambini che attendono uno sponsor. Per meno di un dollaro ( U.S. \$ 1) al giorno, potete dare loro una speranza per sfuggire alla povertà sostenendoli nello studio presso la Don Bosco DBCF nella scuola di Battambang.

**Dina** è in buona salute, di buon carattere, passa il tempo a raccogliere riso o a pescare allo stagno. Il suo desiderio è studiare. Ora vive con i suoi genitori e sei fratellini in una capanna con due stanze, cattivi servizi igienici e senza acqua potabile. Suo padre lavora come contadino e la madre è invalida, questa sola entrata non è sufficiente per i bisogni familiari e soprattutto per permettere a Dina di andare a scuola. I genitori di Dina vorrebbero che lei ci andasse per avere l'opportunità di un futuro diverso dal loro.

**Sophon** è un ragazzo robusto di 14 anni, ama lo sport ma il suo campo sportivo è la fabbrica di mattoni. Trasporta mattoni e li carica sul camion per la consegna. Lui però vorrebbe fare l'elettricista e mettere l'elettricità a tutti nel villaggio. Non è mai andato a scuola.

**Oun** è una allegra ragazzina che ama cantare e ballare. Il suo sogno è di diventare infermiera ma deve badare a 5 fratellini perché la madre vende verdure al mercato. Durante il fine settimana tutti i bambini l'aiutano al mercato o nelle faccende perché questa è l'unica loro entrata. Oun dice che vorrebbe fare l'infermiera per aiutare gli ammalati.

**Makara** è un ragazzo di 12 anni con caratteristiche da leader. E' sempre a capo di un gruppetto di bambini coinvolto a prestare aiuto nel villaggio. Siamo convinti che se ricevuta un'istruzione potrebbe sviluppare il suo potenziale e portare benessere alla comunità.

**Con il programma DBCF** questi bambini non solo riceveranno cibo, vestiti, cure mediche ed istruzione fino al livello 12 o TVET training ma anche amore, cure e supporto per realizzare i loro sogni.

**Vithayalai Don Bosco Battambang** è una scuola accreditata che porta gli studenti dalla scuola materna fino al livello 12 o ai TVET Skill training e corsi professionali in agraria/orticoltura/ zootecnica. Oggi abbiamo 180 bambini alla Scuola Materna, 600 alle Elementari (dal 1 al 6 livello) 200 alla scuola media (dal livello 7 al 12), 20 TVET trainees, 30 SDB Besueco, 38 FMA Vicuna e 66 personale insegnante e non.

#### La nostra Missione e le nostre Strategie

La DBCF in Cambogia esiste per portare il messaggio di Cristo nello stile di Don Bosco in Cambogia e nel mondo. Noi portiamo speranza, istruzione, training professionali ed opportunità ai giovani ed ai poveri. Sia i religiosi che i laici evangelizzano ed educano restando al servizio della gente nella loro comunità.

Il nostro motto è "Educare i bambini è costruire il loro futuro" con il nostro slogan H.E.L.P. ( Help-Education-Love-Protection) o Salute-Educazione-Amore-Protezione.

La segreteria alla Don Bosco è al servizio di tutta la staff che lavora con l'unico obiettivo di servire la comunità per qualsiasi necessità.

#### ROMPERE IL CICLO DELLA POVERTA' CON LA SPERANZA E RINNOVAMENTO NELLO SPIRITO

La DBCF riesce ha far sperimentare ai poveri e alle famiglie il potere del cambiamento nella spiritualità di Don Bosco "aiutandoli a rompere il ciclo della povertà, dell'analfabetismo, dell'ignoranza e ricevendo speranza, gioia, e rinnovamento nello spirito.

Dio vi benedica sempre!  
Fr. Leo Ochoa, SDB @ DBCF Staff



My Name: Til Dara, Sex: M, Date of birth: 03/03/3003

I am studying in Don Bosco, grade 7

My parents are divorced ,

My father's work is moto taxi

My mother's working is a worker of one garment factory

I have 3 brothers and one sister

I live in Prei Kun Seak village, Ou Char commune, Battambang province.

My family is really poor lives under the poverty



My Name is Sorn Sophath, sex: M, Date of birth: 26/07/2001

My father is a farmer, Mother is death.

I have two brothers and one sister; I am the youngest in the family.

Now I am studying in Don Bosco Battambang, grade 7

I live in Chrey commune, Tmor Kol district, Battambang province.

I came from a poor family.



My Name: Mun Samey, Sex: F, Date of birth: 07/11/2002

My father is a worker, my mother is housewife.

Now I am studying grade 7 at Don Bosco.

I live in Chrey commune, Tmor Kol district, Battambang province.

I came from a poor family.

